

lành người bệnh, khiến người mù thấy được, và kẻ chết sống lại.”¹⁰

Chúng ta, các chị em phụ nữ của Giáo Hội, không bước đi trên các con đường của xứ Phi Li Tin để chữa lành người bệnh, nhưng chúng ta có thể cầu nguyện và áp dụng tình yêu thương chữa lành của Sự Chuộc Tội cho một mối quan hệ suy yếu, căng thẳng.

Mặc dù chúng ta sẽ không khiến cho người mù thấy được như Đấng Cứu Rỗi đã làm, nhưng chúng ta có thể làm chứng về kế hoạch cứu rỗi cho người bị mù về phần thuộc linh. Chúng ta có thể mở mắt hiểu biết của họ về sự cần thiết của quyền năng chức tư tế trong các giao ước vĩnh cửu.

Chúng ta sẽ không làm cho người chết sống lại như Đấng Cứu Rỗi đã làm, nhưng chúng ta có thể ban phước cho người chết bằng cách tìm kiếm tên của họ cho công việc đền thờ. Sau đó, chúng ta sẽ thực sự nâng họ ra khỏi ngục tù linh hồn và mang đến cho họ con đường của cuộc sống vĩnh cửu.

Tôi làm chứng rằng chúng ta có một Đấng Cứu Rỗi hằng sống, Chúa Giê Su Ky Tô, và với quyền năng và ánh sáng của Ngài chúng ta cũng sẽ được làm cho có khả năng để đẩy lùi bóng tối của thế gian, nói lên lẽ thật mà chúng ta biết, và ảnh hưởng đến những người khác để đến cùng Ngài. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. M. Russell Ballard, “Men and Women and Priesthood Power,” *Liahona*, tháng Chín năm 2014, 36.
2. Harriet R. Uchtdorf, *The Light We Share* (Deseret Book Company, 2014), 41; được cho phép sử dụng.
3. Thomas S. Monson, “For I Was Blind, but Now I See,” *Liahona*, tháng Bảy năm 1999, 69.
4. Giáo Lý và Giao Ước 50:24.
5. Giáo Lý và Giao Ước 88:7.
6. George Q. Cannon, trong *Preparing to Enter the Holy Temple* (cuốn sách nhỏ, 2002), 36.
7. Mô Si A 3:19.
8. D. Todd Christofferson, “Sức Mạnh Đạo Đức của Phụ Nữ,” *Liahona*, tháng Mười Một năm 2013, 30.
9. Giáo Lý và Giao Ước 4:2.
10. “Đấng Ky Tô Hằng Sống: Chứng Ngôn của Các Sứ Đồ,” *Liahona*, tháng Tư năm 2000, 2.



Bài của Chủ Tịch Dieter F. Uchtdorf

Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Vui Sống theo Phúc Âm

Hãy tin tưởng vào quyền năng cứu rỗi của Chúa Giê Su Ky Tô; tuân giữ các luật pháp và lệnh truyền của Ngài. Nói cách khác—vui sống theo phúc âm.

Các chị em và các bạn thân mến của tôi cùng các môn đồ được phước của Chúa Giê Su Ky Tô, tôi rất hân hạnh có được cơ hội này để có mặt với các chị em khi chúng ta khai mạc một đại hội trung ương nữa của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Trong tuần tới, Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn và Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ sẽ nhóm họp với tất cả các Vị Thẩm Quyền Trung Ương và các vị lãnh đạo của các tổ chức hỗ trợ trung ương và các phiên họp còn lại của đại hội trung ương trên toàn thế giới của chúng ta sẽ tiếp tục vào ngày thứ Bảy và Chủ Nhật tuần tới. Tôi vô cùng biết ơn Chủ Tịch Thomas S. Monson, vị tiên tri của Thượng Đế trong thời kỳ chúng ta, đã yêu cầu tôi đại diện cho Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn để ngỏ lời cùng các chị em phụ nữ của Giáo Hội.

Khi suy ngẫm về điều mình có thể nói, tôi nghĩ đến các phụ nữ đã ảnh hưởng đến cuộc sống của tôi và đã giúp tôi vượt qua những thử thách trên trần thế. Tôi biết ơn bà ngoại tôi đã quyết định đưa gia đình bà đến một buổi họp Tiệc Thánh của người Mặc Môn cách đây nhiều thập niên. Tôi biết ơn Chị Ewig, một bà lão người Đức độc thân, có tên dịch sang tiếng Anh là “Chị Vĩnh Cửu.” Bà ấy là người đã

đưa ra lời mời dũng cảm và tuyệt vời này cho bà ngoại của tôi. Tôi rất biết ơn mẹ tôi, bà đã dẫn dắt bốn đứa con vượt qua cảnh biến động của Đệ Nhị Thế Chiến. Tôi cũng nghĩ đến con gái tôi, các cháu gái, và các thế hệ phụ nữ trung thành trong tương lai, là những người sẽ nổi bước một ngày nào đó.

Và dĩ nhiên, tôi luôn biết ơn vợ tôi, Harriet, bà đã làm cho tôi say mê khi còn là một thiếu niên. Bà mang gánh nặng lớn nhất của gia đình có con nhỏ của chúng tôi với tư cách là một người mẹ, sát cánh bên tôi với tư cách là một người vợ, và yêu thương cùng trân quý con cái, cháu chắt. Bà vốn là sức mạnh trong gia đình chúng tôi cả trong những lúc vui lẫn buồn. Bà mang hạnh phúc đến cuộc sống của tất cả những ai biết bà.

Cuối cùng, tôi rất biết ơn tất cả các chị em phụ nữ, hàng triệu chị em phụ nữ trung tín thuộc mọi lứa tuổi trên toàn cầu. Các chị em đã làm rất nhiều điều để xây dựng vương quốc của Thượng Đế. Tôi biết ơn các chị em về vô số cách thức các chị em soi dẫn, khuyến khích, và ban phước cho những người xung quanh mình.

Các Con Gái của Thượng Đế

Tôi rất hân hạnh được có mặt với rất nhiều con gái của Thượng Đế.

Khi chúng ta hát bài “Tôi Là Con Đức Chúa Cha,” lời ca đi sâu vào lòng chúng ta. Việc suy ngẫm lẽ thật này—chúng ta là con cái của cha mẹ thiên thượng¹—làm cho lòng chúng ta tràn đầy sự hiểu biết về nguồn gốc, mục đích và số mệnh của mình.

Là điều tốt để nhớ rằng các chị em luôn luôn là con của Thượng Đế. Sự hiểu biết này sẽ mang sức mạnh đến cho các chị em trong những lúc khó khăn nhất trong cuộc sống và sẽ soi dẫn các chị em để làm được những sự việc phi thường. Tuy nhiên, cũng là điều quan trọng để nhớ rằng việc làm con gái của hai bậc cha mẹ vĩnh cửu không phải là một ưu đãi các chị em đã kiếm được và sẽ không bao giờ đánh mất. Các chị em sẽ luôn luôn và mãi mãi vẫn là con gái của Thượng Đế. Cha Thiên Thượng của các chị em kỳ vọng nhiều vào các chị em, nhưng *chỉ mỗi* nguồn gốc thiêng liêng của các chị em thôi thì không đảm bảo cho các chị em một sự thừa kế thiêng liêng. Thượng Đế đã gửi các chị em đến đây để chuẩn bị cho một tương lai sáng lạn hơn bất cứ điều gì các chị em có thể tưởng tượng được.

Các phước lành đã được hứa của Thượng Đế cho người trung tín thật là vinh quang và đầy soi dẫn. Trong số đó có “các ngai vàng, vương quốc, chấp chính, và quyền năng, quyền thống trị, tất cả mọi bề cao và bề sâu.”² Và phải cần nhiều hơn cả một giấy khai sinh chứng nhận là con của Thượng Đế để được xứng đáng với các phước lành không thể thấu hiểu nổi này.

Nhưng làm thế nào chúng ta nhận được các phước lành này?

Đấng Cứu Rỗi đã trả lời câu hỏi này trong thời kỳ của chúng ta:

“Trừ phi các ngươi tuân theo luật pháp của ta, các ngươi không thể đạt được vinh quang này.

“Vì cổng hẹp và đường chật dẫn đến sự tôn cao. . . .

“ . . . Vậy các ngươi hãy chấp nhận luật pháp của ta.”³

Vì lý do này, chúng ta nói về việc đi theo con đường làm môn đồ.

Chúng ta nói về việc tuân theo các giáo lệnh của Thượng Đế.

Chúng ta nói về việc hết lòng, hết



sức, hết ý, và hết tâm hồn vui sống theo phúc âm.

Thượng Đế Biết Điều mà Chúng Ta Không Biết

Tuy nhiên đối với một số người trong chúng ta, việc tuân theo các lệnh truyền của Thượng Đế không phải luôn luôn mang đến cho họ cảm giác vui vẻ. Chúng ta hãy thừa nhận: có thể có một số lệnh truyền dường như khó khăn hơn hoặc ít hấp dẫn hơn—các lệnh truyền mà chúng ta nhận được giống như mức độ phần khởi của một đĩa trẻ ngồi trước một đĩa rau bổ dưỡng, nhưng lại ghét ăn rau cải. Chúng ta nghiêng rãnh và tự ép buộc mình phải tuân thủ để chúng ta có thể tiếp tục với các sinh hoạt mong muốn nhiều hơn.

Có lẽ trong thời gian như thế này chúng ta có thể thấy mình tự hỏi: “Chúng ta có thực sự cần phải tuân theo *tất cả* các lệnh truyền của Thượng Đế không?”

Câu trả lời của tôi cho câu hỏi này rất giản dị:

Tôi nghĩ rằng Thượng Đế biết điều chúng ta không biết, là những điều đó vượt quá khả năng hiểu biết của chúng ta! Cha Thiên Thượng là một Đấng vĩnh cửu và kinh nghiệm, sự thông sáng, và trí thông minh của Ngài vô cùng lớn hơn chúng ta.⁴ Không chỉ vậy, Ngài còn nhân từ, trắc ẩn, và tập trung vào một mục tiêu thiêng liêng: Để mang lại sự bất diệt và cuộc sống vĩnh cửu cho chúng ta.⁵

Nói cách khác, Ngài không những *biết* điều gì là tốt nhất cho các chị em; Ngài còn lo lắng *muốn các chị em*

phải chọn điều tốt nhất cho mình.

Nếu các chị em tin điều này trong lòng mình—nếu thực sự tin vào sứ mệnh vĩ đại của Cha Thiên Thượng là tôn cao và làm vinh hiển con cái của Ngài và rằng Ngài biết cách tốt nhất để làm điều đó—thì có nên chấp nhận và tuân theo các lệnh truyền của Ngài, ngay cả những lệnh truyền dường như khó khăn không? Chúng ta có nên trân quý những điều Ngài đã ban cho để hướng dẫn chúng ta vượt qua bóng tối và những thử thách của trần thế không? Những điều này đánh dấu con đường trở về căn nhà thiên thượng của chúng ta! Bằng cách chọn con đường của Cha Thiên Thượng, các chị em đặt một nền móng thiêng liêng cho sự tiến triển cá nhân của mình với tư cách là con gái của Thượng Đế là Đấng sẽ ban phước cho các chị em trong suốt cuộc đời.

Tôi nghĩ rằng một phần thử thách của chúng ta là tưởng tượng rằng Thượng Đế cất giữ tất cả các phước lành của Ngài trong một đám mây khổng lồ trên trời, từ chối ban các phước lành cho chúng ta trừ khi chúng ta tuân theo một số những đòi hỏi nghiêm ngặt, độc đoán mà Ngài đã thiết lập. Nhưng các lệnh truyền này không phải như thế. Trong thực tế, Cha Thiên Thượng liên tục trút các phước lành xuống chúng ta. Chính là nỗi sợ hãi, nghi ngờ, và tội lỗi của chúng ta ngăn chặn các phước lành này đến với chúng ta, giống như một chiếc dù.

Các lệnh truyền của Ngài là những chỉ dẫn đầy yêu thương và sự giúp đỡ thiêng liêng nhằm giúp chúng ta đóng

lại chiếc dù đó, để có thể nhận được các phước lành của thiên thượng trút xuống liên tục và một cách dồi dào.

Chúng ta cần phải chấp nhận các lệnh truyền của Thượng Đế không phải chỉ là một bản liệt kê dài những ý tưởng hay, cũng không phải là “đòn phép của đời sống” từ một trang blog trên Internet hoặc lời trích dẫn đầy thuyết phục từ một bảng Pinterest. Các lệnh truyền này là những lời khuyên dạy thiêng liêng, dựa trên lẽ thật vĩnh cửu, được ban cho để mang lại “sự bình an trong đời này và cuộc sống vĩnh cửu trong thế giới mai sau.”⁶

Vậy nên, chúng ta có một sự lựa chọn. Một mặt, đó là ý kiến của thế gian với các lý thuyết luôn thay đổi và các động cơ đáng ngờ vực. Mặt khác, đó là lời của Thượng Đế ban cho con cái của Ngài—sự thông sáng vĩnh cửu, những lời hứa chắc chắn, và những chỉ dẫn đầy yêu thương để trở về nơi hiện diện của Ngài trong vinh quang, tình yêu thương, và về uy nghi.

Sự lựa chọn là của các chị em!

Đấng Sáng Tạo ra biển cả, cát bụi, và vô số các vì sao đang tìm đến ban phước cho các chị em trong ngày này đây! Ngài ban cho công thức quan trọng để đem lại hạnh phúc, sự bình an và cuộc sống vĩnh cửu!

Để xứng đáng với các phước lành vinh quang này, các chị em phải hạ mình, sử dụng đức tin, mang danh của Đấng Ky Tô, tìm kiếm Ngài bằng lời nói và hành động, và kiên quyết “đứng lên làm nhân chứng cho Thượng Đế bất cứ lúc nào, trong bất cứ việc gì.”⁷

Lý Do Tại Sao một Người nên Vâng Lời

Một khi hiểu được thiên tính thực sự của Thượng Đế và các giáo lệnh của Ngài, thì các chị em cũng sẽ hiểu rõ hơn về bản thân và mục đích thiêng liêng của cuộc sống của mình. Với điều này, động lực của các chị em để tuân theo các giáo lệnh sẽ thay đổi, và trở thành niềm khao khát của lòng mình để vui sống theo phúc âm.

Ví dụ, những người xem việc tham dự các buổi họp Giáo Hội là một cách riêng tư để gia tăng tình yêu thương Thượng Đế, tìm kiếm sự bình an, nâng đỡ những người khác, tìm kiếm



Thánh Linh, và lập lại cam kết của mình để noi theo Chúa Giê Su Ky Tô sẽ tìm thấy một kinh nghiệm phong phú hơn nhiều so với những người chỉ đến tham dự để cho có lệ thôi. Thưa các chị em, *rất quan trọng* để chúng ta tham dự các buổi họp ngày Chủ Nhật của mình, nhưng tôi hoàn toàn chắc chắn rằng Cha Thiên Thượng còn quan tâm nhiều đến đức tin và sự hối cải của chúng ta hơn là những con số thống kê về số người tham dự.

Sau đây là một ví dụ khác:

Một người mẹ độc thân có hai đứa con nhỏ gần đây đã bị bệnh thủy đậu. Dĩ nhiên, chẳng bao lâu thì hai đứa con của chị ấy cũng bị bệnh. Nhiệm vụ của chị để một mình chăm sóc cho bản thân và hai đứa con nhỏ gần như quá nhiều đối với người mẹ trẻ đó. Và do đó, ngôi nhà thường xuyên sạch sẽ bóng láng nay đã trở nên bừa bãi và bẩn thỉu. Chén đĩa bẩn chất đống trong bồn rửa, và quần áo bẩn chất đống ở mọi nơi khác.

Trong khi chị ấy đang vất vả với con cái khóc la—và bản thân mình cũng muốn khóc theo—thì có một tiếng gõ cửa. Đó là các giảng viên thăm viếng của chị. Họ có thể thấy nỗi đau khổ của người mẹ trẻ. Họ có thể thấy căn nhà, nhà bếp của chị. Họ có thể nghe tiếng khóc của trẻ em.

Vậy thì, nếu các chị em này chỉ quan tâm tới việc hoàn tất nhiệm vụ

thăm viếng giảng dạy hàng tháng của mình thôi, thì họ có thể đưa cho người mẹ đó một đĩa bánh quy, nói rằng họ đã không thấy chị ấy tại buổi họp Hội Phụ Nữ tuần trước, và nói đại khái như sau: “Xin cho chúng tôi biết nếu chúng tôi có thể làm gì cho chị!” Sau đó, họ đã có thể vui vẻ trên con đường của họ, biết ơn là mình đã hoàn thành 100 phần trăm thăm viếng giảng dạy cho một tháng nữa.

May mắn thay, các chị em này là môn đồ đích thực của Đấng Ky Tô. Họ nhận thấy nhu cầu của người chị em của họ và sử dụng nhiều tài năng và kinh nghiệm của họ để làm việc. Họ dọn dẹp căn nhà bừa bãi, làm cho căn nhà sáng sủa và sạch sẽ, và gọi cho một người bạn mang lại thực phẩm rất cần thiết. Cuối cùng khi đã hoàn thành công việc của mình và nói lời tạm biệt, họ ra về trong nước mắt—những giọt nước mắt biết ơn và yêu thương.

Kể từ lúc đó, quan điểm của người mẹ trẻ về công việc thăm viếng giảng dạy thay đổi. Chị ấy nói: “Tôi biết rằng tôi được các chị ấy đến thăm không phải chỉ vì họ đã được chỉ định để làm như vậy.”

Vâng, các giảng viên thăm viếng cần phải kiên định trong việc đi thăm hàng tháng, với *lý do* quan trọng nhất đằng sau lệnh truyền này—là yêu mến Thượng Đế và đồng loại.

Khi xem các lệnh truyền của Thượng Đế và phần vụ của chúng ta trong việc xây dựng vương quốc của Ngài như là một điều trên một bản liệt kê cần phải làm cho xong, thì chúng ta đã thiếu tấm lòng của người môn đồ. Chúng ta thiếu sự tăng trưởng đến từ việc vui sống theo các lệnh truyền của Cha Thiên Thượng.

Việc bước đi trên con đường làm môn đồ không cần phải là một kinh nghiệm cay đắng, mà là “ngon ngọt hơn hết thảy những [kinh nghiệm] ngon ngọt khác.”⁸ Kinh nghiệm đó không phải là một gánh nặng đè lên vai chúng ta. Vai trò môn đồ làm nâng cao tinh thần chúng ta và soi sáng tâm hồn chúng ta, soi dẫn chúng ta với đức tin, hy vọng và lòng bác ái, làm tràn đầy phần thuộc linh của chúng ta với ánh sáng trong thời gian tối tăm và

binh an trong thời gian đau buồn.

Vai trò môn đồ mang đến cho chúng ta quyền năng thiêng liêng và niềm vui lâu dài.

Vui Sống theo Phúc Âm

Các chị em thân mến trong phúc âm, cho dù các chị em là 8 tuổi hay là 108 tuổi, thì có một điều mà tôi hy vọng các chị em thực sự hiểu và biết được rằng:

Các chị em được yêu thương.

Các chị em được hai bậc cha mẹ thiên thượng yêu quý.

Đấng Tạo Hóa Vô Hạn và Vinh Cửu của sự sáng và sự sống biết rõ các chị em! Ngài quan tâm đến các chị em.

Vâng, Thượng Đế yêu thương các chị em ngày hôm nay và mãi mãi.

Ngài không chờ đợi để yêu thương các chị em cho đến khi các chị em vượt qua những yếu kém và những thói xấu của mình. Ngài yêu thương các chị em ngày hôm nay với một sự hiểu biết đầy đủ về những khó khăn của các chị em. Ngài biết rằng các chị em tìm đến Ngài trong lời cầu nguyện chân thành và đầy hy vọng. Ngài biết về những lúc các chị em đã cố nín và lòng đức tin yếu ớt và tin tưởng—cho dù đang ở giữa bóng tối đang gia tăng. Ngài biết nỗi đau khổ của các chị em. Ngài biết các chị em hối hận về những lần các chị em thiếu sót hoặc thất bại. Và Ngài vẫn yêu thương các chị em.

Và Thượng Đế biết về những thành

công của các chị em; mặc dù những thành công này có thể dường như nhỏ nhặt đối với các chị em, Ngài công nhận và quý trọng mỗi thành công đó. Ngài yêu thương các chị em vì đã tìm đến với những người khác. Ngài yêu thương các chị em vì đã tìm đến và giúp đỡ người khác, mang gánh nặng của họ—mặc dù các chị em đang vất vả với gánh nặng riêng của mình.

Ngài biết mọi điều về các chị em. Ngài nhìn thấy các chị em một cách rõ ràng—Ngài biết con người thật của các chị em. Và Ngài yêu thương các chị em—hôm nay và mãi mãi!

Các chị em có nghĩ rằng cách trang điểm, ăn mặc, kiểu tóc và móng tay của các chị em có hoàn hảo hay không là quan trọng đối với Cha Thiên Thượng? Các chị em có nghĩ rằng giá trị của các chị em đối với Ngài thay đổi dựa trên số người theo các chị em trên Instagram hoặc Pinterest không? Các chị em có nghĩ Ngài muốn các chị em lo lắng hay phiền muộn nếu có ai đó không muốn làm bạn với các chị em nữa trên Facebook hay là Twitter không? Các chị em có nghĩ rằng sức hấp dẫn bên ngoài, cỡ quần áo, hoặc sự nổi tiếng có tạo ra khác biệt nhỏ nhất nào trong giá trị của các chị em đối với Đấng tạo dựng vũ trụ không?

Ngài yêu thương các chị em không những vì con người của các chị em chính trong ngày hôm nay đây, mà

còn vì con người với vinh quang và ánh sáng mà các chị em có tiềm năng và ước muốn để trở thành.

Hơn cả điều các chị em có thể tưởng tượng được, Ngài muốn các chị em đạt được số mệnh của mình—để trở về căn nhà thiên thượng của các chị em trong vinh dự.

Tôi làm chứng rằng cách để đạt được điều này là từ bỏ những ham muốn ích kỷ và tham vọng không xứng đáng của các chị em bằng cách phục vụ người khác. Thưa các chị em, hãy tin tưởng vào quyền năng cứu rỗi của Chúa Giê Su Ky Tô; tuân giữ các luật pháp và lệnh truyền của Ngài. Nói cách khác—hãy vui sống theo phúc âm.

Tôi cầu nguyện rằng các chị em sẽ cảm nhận được một mức độ đổi mới và nơi rộng về tình yêu thương tuyệt vời của Thượng Đế trong cuộc sống của các chị em; rằng các chị em sẽ tìm thấy đức tin, sự quyết tâm và lòng cam kết để học hỏi các lệnh truyền của Thượng Đế, trân quý các lệnh truyền này trong lòng mình, và vui sống theo phúc âm.

Tôi hứa rằng khi làm như vậy, các chị em sẽ khám phá ra con người tốt nhất của mình—con người *thật* của các chị em. Các chị em sẽ khám phá ra ý nghĩa thực sự của việc làm con gái của Thượng Đế Vinh Cửu, Chúa của mọi sự ngay chính. Tôi làm chứng về điều này và để lại cho các chị em phước lành của tôi với tư cách là một Sứ Đồ của Chúa, trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Thượng Đế không những là Đấng Trị Vĩ và Đấng Sáng Tạo của chúng ta, mà Ngài còn là Cha Thiên Thượng của chúng ta. Tất cả những người nam và người nữ đều thật sự là các con trai và con gái của Thượng Đế. Chủ Tịch Joseph F. Smith đã dạy rằng “con người, khi còn là linh hồn, đã được hai bậc cha mẹ thiên thượng sinh ra và nuôi nấng đến khi trưởng thành trong các lâu đài vĩnh cửu của Đức Chúa Cha, trước khi đến thế gian trong một thể xác trần tục” (*Teachings of Presidents of the Church: Joseph F. Smith* [1998], 335).
2. Giáo Lý và Giao Ước 132:19.
3. Giáo Lý và Giao Ước 132:21–22, 24.
4. Xin xem Ê Sai 55:9.
5. Xin xem Môi Se 1:39.
6. Giáo Lý và Giao Ước 59:23.
7. Mô Si A 18:9.
8. An Ma 32:42.



Sobral, Brazil